

希伯來文 Ⅱ

第二十課

過去式

(Preterite)

1、過去式 (Preterite)

- 一) 完成式 (Perfect/qatal) — 旁觀、描述已完成的事。
- 二) 未完成式 (Imperfect/yiqtol) — 置身其中、描述情況的進展。

兩個來源：

a, 已完成的 yaqtul (preterite 過去式)

b, 進行中的 yaqtulu (imperfect 未完成)

在語言發展中，字尾母音u失去，變得與過去式一樣。再後，yaqtul 發展為 yiqtol。

故 yiqtol 會有過去式的用法（古語經文）

a) 出十五14

שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן

萬民聽到了，他們發了顫。

另一種常用法是 wayyiqtol (waw-consecutive)

b) 出三1

וַיִּנְהַג אֶת-הַצֹּאן

且他領羊群

（留意有waw 和 dagesh）

2、描述過去的情況 (Discourse on Past Situations)

注意：希伯來文動詞不表示時態 (tense)

a) qatal + wayyiqtol 連續句 (waw consecutive) ,
後者來自yaqtul (preterit, 過去式)

וְנָבַח הַלֵּךְ וַיִּלְכֹּד אֶת-קָנָת (民32:42)

挪巴去佔領了基納

發展為：wayyiqtol + wayyiqtol

וַיִּקְרָא אֶל-מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵלָיו (利1:1)

他呼叫摩西，耶和華向他說話。

b) וְ 與連續句動詞 併用時

וְ + 跟著的子音重複 וַיִּקְרָא

וְ + 跟著的子音有shewa, 子音不重複 וַיְדַבֵּר

וְ + 跟著的根音是 א, 子音不能重複 וַאֲכַל

c) וְ 是單純的连接詞, 未完成式

And he will hear 他將會聽 וַיִּשְׁמַע
(conjunction)

And he heard 他聽見了 וַיִּשְׁמַע
(consecutive)

3、描述未來的情況 (Discourse on Future Situations)

a) *yiqtol* + *wəqatal* (重音在最後音符)

אֲצֵא וְהִיִּתִי רוּחַ שָׁקֶר (王上 二十二22)

我要出去，作謊言的靈。

And I will go 我將要去 וְהִלַּכְתִּי

And I went 我就去了 וְהִלַּכְתִּי

b) 在分詞後 (ptcp) , *wəqatal* 指未完成動作

הֲנִי עֹמֵד לְפָנֶיךָ שָׁם עַל-הַצּוּר בְּחֵרֵב וְהִכִּיתָ בַּצּוּר

וְיָצְאוּ מִמֶּנּוּ מַיִם (出十七 6)

我要站在你面前、在何烈的磐石那裡，你要擊打磐石，使水從它流出來。

4、 ו-連續句的形式 (waw-consecutive forms)

wayyiqtol (wa + dagesh)

a) ו-א, ו-ו 動詞 3ms, 重音在 penultima

וַיֹּאמֶר (且) 他說

וַיֵּשֶׁב (且) 他居住

b) ו-ו / ו-י 動詞 3ms, 最後音節是 o

וַיִּקַּם (且) 他起來

וַיִּסָּר (且) 他轉向 ו-喉音, 音節是 a

5、敘述背景 (Narrative Context)

過去的過程以 וַיְהִי 引出

וַיְהִי בַּעַת הַהוּא וַיֵּרֶד יְהוּדָה

那時，猶大下去（創二十九32）

未來的過程以 וְהָיָה 引出

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא וְקָרָאתִי לְעַבְדִּי

到那日，我要召我的僕人（賽二十二20）

6、同時的情況 (Concomitant Circumstances)

敘述與主要時件同時發生的事情： ו 引出

וַיֵּבֵא אֱלִישָׁע דְּמִשְׁק וּבֶן-הַדָּד מֶלֶךְ-אֲרָם חָלָה

以利沙來到大馬士革，亞蘭王便哈達正患病（王下八7）

וַיֵּבֵא

敘述的主要時件 (consecutive)

וּבֶן-הַדָּד

concomitant (普通的 ו)

字彙讀音(參課本第二十課, 頁247)

作業: a 單數, c (創二十二1-15)